

Document: GC 37/INF.2  
Date: 19 February 2014  
Distribution: Public  
Original: English

A



تمكين السكان الريفيين الفقراء  
من التغلب على الفقر

## أبرز الجوانب المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2013

مذكرة إلى السادة المحافظين

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

### **Deirdre McGrenra**

مديرة مكتب شؤون الهيئات الرئاسية  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2374  
البريد الإلكتروني: [gb\\_office@ifad.org](mailto:gb_office@ifad.org)

### **Ruth Farrant**

المراقب المالي ومدير  
شعبة المراقب والخدمات المالية  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2281  
البريد الإلكتروني: [r.farrant@ifad.org](mailto:r.farrant@ifad.org)

### **Conrad Lesa**

مدير المحاسبة والإبلاغ المالي  
شعبة المراقب والخدمات المالية  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2181  
البريد الإلكتروني: [c.lesa@ifad.org](mailto:c.lesa@ifad.org)

### **Allegra Saitto**

موظفة محاسبة، ومديرة المساهمات  
شعبة المراقب والخدمات المالية  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2405  
البريد الإلكتروني: [a.saitto@ifad.org](mailto:a.saitto@ifad.org)

مجلس المحافظين - الدورة السابعة والثلاثون

روما، 19-20 فبراير/شباط 2014

للعلم

## أبرز الجوانب المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2013

- 1- الهدف من هذه الوثيقة هو عرض وضع التدفقات المالية للصندوق والحالة السائدة بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2013 بصورة تأشيرية ومختصرة.
- 2- نقلت الأرقام المالية الرئيسية الواردة أدناه من مسودة القوائم المالية للصندوق للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2013، الخاضعة حالياً لمراجعة المراجع الخارجي للصندوق، وهو شركة Deloitte and Touche.
- 3- وستخضع كل من القوائم المالية الموحدة والقوائم المالية للصندوق وحده المراجعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2013 لاستعراض لجنة مراجعة الحسابات لها في مارس/آذار 2014 لتعرض على المجلس التنفيذي للمصادقة عليها في دورته الحادية عشرة بعد المائة في أبريل/نيسان 2014.

### أولاً - بنود الميزانية والتعليقات

- 4- يبين الجدول 1 معلومات عن بعض الأصول والخصوم المختارة، وبعض الأسهم المختارة التابعة للصندوق بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول من عامي 2013 و2012.

الجدول 1

بعض الأصول والخصوم والأسهم المختارة \*

بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2013 و2012

(بملايين الدولارات الأمريكية)

| 2012    | 2013    |   |
|---------|---------|---|
|         |         | <b>أصول مختارة</b>                              |
| 2 292.7 | 1 988.2 | التقديرة والاستثمارات                           |
| 254.7   | 299.9   | السندات الإذنية مخصوماً منها المخصصات           |
| 470.0   | 431.3   | المساهمات المطلوبة مخصوماً منها المخصصات        |
| 5 979.1 | 6 307.8 | صافي القروض المستحقة                            |
|         |         | <b>خصوم وأسهم مختارة</b>                        |
| 91.0    | 82.8    | منح غير مصروفة                                  |
| 6 997.2 | 7 323.7 | مساهمات الأعضاء مخصوماً منها المخصصات           |
| 95.0    | 95.0    | الاحتياطي العام                                 |
|         |         | <b>الخصوم الطارئة المختارة</b>                  |
| 826.0   | 828.9   | أرصدة غير مصروفة من إطار القدرة على تحمل الديون |

\*تتعلق الأرقام الواردة في هذا التقرير بأنشطة الصندوق فقط، وقد حُدِّت جميعها بالقيمة الاسمية، أي أنها لا تتضمن البنود المالية للأنشطة التي تمولها الأموال التكميلية أو حسابات الأمانة. وترد هذه البنود المالية في القوائم المالية الموحدة للصندوق التي تغطي جميع الأنشطة التي يسيطر عليها الصندوق.

### ثانياً - إحصاءات تشغيلية

- 5- يبين الجدول 2 التدفقات النقدية الرئيسية للقروض والمنح للعامين المنتهيين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2013 و2012.

## الجدول 2

التدفقات النقدية الرئيسية للقروض والمنح ، 2013 و 2012  
(بملايين الدولارات الأمريكية)

| 2012  | 2013  |  |
|-------|-------|--|
| 534.2 | 482.2 | المبالغ المصروفة من القروض                     |
| 118.4 | 142.7 | المبلغ المصروفة من إطار القدرة على تحمل الديون |
| 652.6 | 624.9 |  |
| 46.3  | 45.3  | المبالغ المصروفة من المنح                      |
| 698.9 | 670.2 | مجموع القروض والمنح المصروفة                   |
| 267.8 | 259.4 | سداد القروض (الأصل والفوائد)                   |

6- ويقدم الجدول 3 معلومات عن وضع التجديد التاسع لموارد الصندوق للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2013 و 2012.

## الجدول 3

تدفقات المساهمات الرئيسية  
(بملايين الدولارات الأمريكية)

| 2012    | 2013    | التجديد التاسع للموارد   |
|---------|---------|--|
| 1 386.4 | 1 407.0 | التعهدات المتراكمة حتى تاريخه (ألف)  |
| 1 001.1 | 1 366.6 | وثائق المساهمات المستلمة، بما فيها المدفوعات النقدية والسندات الإذنية التي لا تستند إلى وثائق مساهمات مستلمة (باء) |
| 385.3   | 40.4    | التعهدات المستحقة (ألف) - (باء)  |
| 336.7   | 624.3   | السندات الإذنية المودعة  |
| 69.3    | 221.2   | المدفوعات النقدية المستلمة   |
| 37.6    | 160.2   | تحصيل السندات الإذنية  |
| 106.9   | 381.4   | مجموع التدفقات العائدة من القروض   |